Este libro recoge una selección de los trabajos presentados originalmente en el congreso internacional *Ecos y resplandores helenos en la literatura hispana. Siglos xvi-xxi* que se celebró en Atenas en septiembre de 2016. El motor del congreso es la ambición de seguir aprendiendo de quienes confiaron y confían en la palabra escrita que ha sabido viajar, siempre constante y a la vez cambiante, a través del tiempo, cruzando las fronteras, allende los mares. Las contribuciones se distribuyen en cuatro secciones, dedicadas respectivamente a la poesía, el teatro, la narrativa y, finalmente, la filosofía y el pensamiento. En su conjunto constituye un testimonio extraordinario de la indagación sobre la presencia viva de la Antigua Grecia en las literaturas hispánicas desde el Siglo de Oro.

Classica Boliviana
Número extraordinario 1

Con la colaboración de
UNIVERSIDAD NUESTRA SEÑORA DE LA PAZ

ECOS Y RESPLANDORES HELENOS EN LA LITERATURA HISPANA. SIGLOS XVI-XXI

Editores
TATIANA ALVARADO TEODORIKA
THEODORA GRIGORIADOU
FERNANDO GARCÍA ROMERO

ECOS Y RESPLANDORES HELENOS EN LA LITERATURA HISPANA. SIGLOS XVI-XXI

Editores
TATIANA ALVARADO TEODORIKA
THEODORA GRIGORIADOU
FERNANDO GARCÍA ROMERO

SOCIEDAD BOLIVIANA DE ESTUDIOS CLÁSICOS
SOCIEDAD ESPAÑOLA DE ESTUDIOS CLÁSICOS

SOCIEDAD BOLIVIANA DE ESTUDIOS CLÁSICOS
SOCIEDAD ESPAÑOLA DE ESTUDIOS CLÁSICOS

ECOS Y RESPLANDORES HELENOS EN LA LITERATURA HISPANA. SIGLOS XVI-XXI

Editores
TATIANA ALVARADO TEODORIKA
THEODORA GRIGORIADOU
FERNANDO GARCÍA ROMERO

LA PAZ - MADRID
2018

Comité científico de este volumen
José María Anguita Jaén (Universidad de Santiago de Compostela)
Carmen Becerra (Universidad de Vigo)
Matilde Conde Salazar (CSIC)
Christophe Couderc (Universidad París X)
Francisco Domínguez Matito (Universidad de La Rioja)
Vicente Fernández González (Universidad de Málaga)
Pedro Pablo Fuentes González (Universidad de Granada)
Catherine Heymann (Universidad de París III)
Pilar Hualde Pascual (Universidad Autónoma de Madrid)
Juan Antonio López Férez (UNED)
Juan Antonio Martínez Berbel (Universidad de La Rioja)
José Montero (Universidad de Vigo)
Moschos Morfakidis Filactos (Universidad de Granada)
Javier de Navascués (Universidad de Navarra)
Fernando Romo Feito (Universidad de Vigo)
Diego Valverde Villena (Instituto Cervantes Berlín)
Julio Vélez Sainz (Universidad Complutense de Madrid)
Alicia Villar Lecumberri (Universidad Autónoma de Madrid)

© SOCIEDAD BOLIVIANA DE ESTUDIOS CLÁSICOS
c/ Heriberto Gutiérrez 2445 Casilla de Correos 10506
La Paz - Bolivia
estudiosclasicosbolivia@gmail.com
© SOCIEDAD ESPAÑOLA DE ESTUDIOS CLÁSICOS
c/ Serrano 107
Madrid E-28006
http://estudiosclasicos.org

ISBN
978-84-697-9697-9 (papel)
978-84-09-00690-8 (cd)

DEPÓSITO LEGAL
M-17185-2018 (España)
4-1-1371-18 (Bolivia)

EDITAN
SOCIEDAD BOLIVIANA DE ESTUDIOS CLÁSICOS
SOCIEDAD ESPAÑOLA DE ESTUDIOS CLÁSICOS
Madrid, 2018

MAQUETACIÓN
Solana e Hijos Artes Gráficas, S.A.U.
solana@idecnet.com
MADRID

IMPRESIÓN Y ENCUADERNACIÓN
Plural editores
Calle Rosendo Gutiérrez 595 (esq. Ecuador)

ÍNDICE

11 · Introducción

15 · Discurso del Director de la Academia Boliviana

19 · Discurso del Embajador de España

21 · Dimitris Papageorgiou y la ilustración de portada

23 · Invertir el platonismo en la poesía española contemporánea
Virginia Trueba Mira

47 · Grecia en el poeta Andrés Sánchez Robayna: Un diálogo entre las imágenes de la historia y la realidad más inmediata
Virginia López Recio

67 · La poesía de Circe Maia y su diálogo con la filosofía griega
Carlos Machado Alejandro

79 · Nuevas consideraciones en torno a los *Epigramas helenísticos* de Gabriel Celaya
Rafael J. Gallé Cejudo

93 · Ecos de la cultura grecolatina en dos poemas largos de Gabriela Mistral: «Clitemnestra» y «Casandra»
María Cecilia Graña

113 · Faunos en los trópicos: Modernismo y virilidad
Rafael Hernández Rodríguez

131 · «Resplandores» helenos en el conde de Villamediana: pretender alcanzar el sol
Alicia Esteban Santos

161 · Homero en Quevedo. Notas de lectura
Francisca Moya del Baño

187 · Intertextualidad onomástica en *La pasión según Antígona Pérez* de Luis Rafael Sánchez
Sara Aponte-Olivieri

203 · El mito de Ulises en Torrente Ballester y Buero Vallejo
Luis Iglesias Feijoo

231 · *El retorno de Ulises* tras la II Guerra Mundial
Carmen Rivero

241 · El laberinto de Creta en el teatro español del Siglo de Oro
Isabel Hernando Morata

261 · Diógenes y Alejandro Magno en las tablas barrocas
Erik Coenen

277 · Ulises, Jasón, Eneas y el mito de Don Juan: la «hipótesis grecolatina» y la obra de Claramonte
Alfredo Rodríguez López-Vázquez

291 · Presencia platónica en *Examen de maridos* de Juan Ruiz de Alarcón
Ysla Campbell

309 · Los gatos literarios: de la fábula de Esopo a dos cuentos de Luis Sepúlveda
Panagiotis Xouplidis

333 · La reescritura de los mitos clásicos en el microrrelato español del siglo XXI
Raquel Velázquez Velázquez

361 · La mitología griega en la minificción hispana: intertextualidad y deconstrucción
Konstantinos Paleologos

383 · El acervo platónico en *Memorias de Leticia Valle* (1945) de Rosa Chacel
Nino Kebadze

393 · *El Criticón* como reflejo del mito platónico de la caverna en el mundo cristiano de la modernidad temprana: intertextualidad e ideología
Nikólaos Mavrelos

409 · *Calumnia* y *Vitarum auctio:* dos obras de Luciano traducidas por Sancho Bravo de Lagunas
Germán Redondo Pérez

427 · «Los libros de caballerías, de quien nunca se acordó Aristóteles»: Cervantes, la *Poética* de Aristóteles y la crítica de la ficción
Anna Bognolo

449 · El tópico de la *laus urbis* y los *Coloquios* de Baltasar de Collazos: tradición, sátira y crítica social
Sara Sánchez Bellido

463 · La *paideia* antigua y la adaptación de los coloquios escolares en México: Francisco Cervantes de Salazar
Virginia Oprisa

483 · Mito y *logos:* Humberto Giannini y el carácter *narrativo* de la existencia humana
Rodrigo Frías Urrea

493 · Leopoldo Marechal y los clásicos griegos. Reescrituras e imitaciones
Alfredo Eduardo Fraschini

511 · Lecturas españolas de la *Historia de la literatura griega* de Karl Otfried Müller: Santiago Usoz (1860) y Alfredo Adolfo Camús (1889)
Francisco García Jurado

535 · Evolución del concepto aristotélico de «admiración» en los tratados poéticos de los siglos XVI y XVII
Federica Zoppi

557 · Aristóteles en el Nuevo Mundo. La zona tórrida en las historias naturales jesuitas (siglos XVI-XVII)
Carolina Valenzuela Matus

575 · Sobre el filósofo hispalense Sebastián Fox Morcillo: de comentarista (*Timeo, Fedón* y *República*) a imitador de Platón
Alejandro Cantarero de Salazar

605 · Diógenes Laercio y las biografías literarias en la Edad Moderna
Pedro Ruiz Pérez